



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen | 3099 | 05/09/2023 |

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DI GASOLIO DA RISCALDAMENTO CON CONSEGNA A DOMICILIO A MEZZO CONVENZIONE CONSIP „CARBURANTI EXTRARETE E GASOLIO DA RISCALDAMENTO ED. 12 - LOTTO 12,,
ADESIONE ALLA CONVENZIONE CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI AD EURO 115.000,00 (IVA 22% INCLUSA): DI CUI EURO EURO 57.000,00 ANNO 2023 E EURO 58.000,00 ANNO 2024
CODICE C.I.G.: 8996272681

ANKAUF VON HEIZÖL MIT HAUSLIEFERUNG DURCH DIE CONSIP-KONVENTION "CARBURANTI EXTRARETE E GASOLIO DA RISCALDAMENTO ED. 12 - LOTTO 12"
BEITRITT ZUR KONVENTION MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 115.000,00 (EINSCHL. 22% MWST.): DAVON EURO 57.000,00 JAHR 2023 UND EURO 58.000,00 JAHR 2024
CIG - KODE 8996272681

| | |
|--|--|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023 - 2025.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023 - 2025 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p> |

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii..

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28/12/2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6.

Premesso che

il Servizio Impiantistica è competente per la gestione e la manutenzione degli impianti da riscaldamento installati negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023,
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000,
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6.

Vorausgeschickt, dass

Die Dienststelle für Anlagen ist für die Führung und die Instandhaltung der Heizanlagen, welche in den gemeindeeigenen und von der Gemeinde benutzten Gebäuden installiert sind zuständig.

alcuni impianti di riscaldamento risultano ancora funzionanti a gasolio ed è pertanto indispensabile provvedere all'acquisto del fabbisogno necessario;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Dato atto che è attiva una convenzione ACP/ovvero Consip, avente ad oggetto beni - servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento e in particolare "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12 – Lotto 12";

che la convenzione Consip S.p.A. "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12 Lotto 12 (Trentino Alto Adige)" è stata aggiudicata il 16/09/2022 ed ha una durata di 24 mesi, prorogabile dalla Consip S.p.A. fino ad un massimo di ulteriori 12 mesi;

i singoli contratti di fornitura, attuativi della convenzione, vengono stipulati dalle Amministrazioni Contraenti mediante Ordinativi di Fornitura, nel periodo di validità ed efficacia della Convenzione stessa;

Einige Heizanlagen werden noch mit Heizöl betrieben. Es ist daher notwendig, das erforderliche Heizöl anzukaufen.

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (bzw. Consip) abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass zwar eine Rahmenvereinbarung der AOV/bzw. Consip aktiv ist, die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12 – Lotto 12".

Die Consip-Konvention "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12 wurde am 16/09/2022 abgeschlossen und hat eine Dauer von 12 Monaten und kann von der Consip S.p.A um max. weitere 12 Monate verlängert werden.

Die einzelnen Lieferungsverträge in Durchführung der genannten Konvention werden im Gültigkeitszeitraum derselben von den vertragsschließenden Verwaltungen mittels Lieferungsaufträge abgeschlossen.

considerato che detta modalità di rifornimento consente un risparmio di spesa;

Es wurde festgestellt, dass diese Versorgungsmodalitäten Ausgabeesparungen ermöglichen.

ritenuto quindi opportuno aderire alla convenzione denominata "Carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12 - Lotto 12 (Trentino Alto Adige)" per la fornitura a domicilio di gasolio da riscaldamento, stipulata dalla Consip S.p.A. e il R.T.I. A.F. Petroli S.p.a. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti S.p.a. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo S.r.l Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309, nel rispetto delle condizioni negoziali ed economiche ivi previste;

Es wird für angebracht erachtet, der von der Consip S.P.A. mit den zeitweilige Zusammenlegung von Unternehmen R.T.I. A.F. Petroli S.p.a. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti S.p.a. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo S.r.l Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309 abgeschlossenen Konvention "carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed.10 - Lotto 12 (Trentino-Südtirol) für die Lieferung frei Haus von Heizöl beizutreten, und zwar zu den darin vorgesehenen wirtschaftlichen Bedingungen.

ritenuto di impegnare la somma presunta di Euro 115.000,00 (IVA 22% inclusa), corrispondente al fabbisogno annuo presunto di 97.000 litri di gasolio da riscaldamento per gli edifici comunali, ordinabile durante il periodo della durata della convenzione, che ha una durata di 24 mesi a decorrere dal 16/09/2022;

Es wird für angebracht erachtet, den Betrag von 115.000,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) entsprechend dem mutmaßlichen Jahresbedarf von 97.000 Liter Heizöl für die gemeindeeigenen Gebäude zu verbuchen. Die Konvention hat einen Gültigkeitszeitraum von 24 Monate wirksam werden vom 16/09/2022 der.

che il CPV per la fornitura in questione è 09135100-5 (Gasolio da riscaldamento);

Das der CPV fuer die oben genannte Lieferung ist 09135100-5 (Heizoel).

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nel foglio condizioni, che forma parte integrante del presente provvedimento, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, e nello schema di lettera d'incarico.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Bedingungsblatt, das einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, auf das Bezug genommen wird und das bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. a seguito di indagine di mercato

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben,

Preso atto dell'indagine di mercato svolta nel rispetto del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3 della Linea Guida PAB n. 4 mediante la consultazione dei cataloghi elettronici del MEPA o MEPAB;

Es wird die Markterhebung, welche in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3 der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 mittels Einsichtnahme in die elektronischen Kataloge von MEPA oder EMS;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

Dies vorausgeschickt,

determina,

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di aderire alla convenzione Consip S.p.A. per la fornitura a domicilio di gasolio da riscaldamento denominata "Carburanti
- Der Konvention "Carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12 - Lotto 12" CIG 8996272681 für die Lieferung frei Haus

Determina n./Verfügung Nr.3099/2023

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 12 - Lotto 12", CIG 8996272681 stipulata dalla Consip S.p.A. per il Trentino Alto Adige con il R.T.I. A.F. Petroli S.p.a. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti S.p.a. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo S.r.l Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309 ed attiva dal 16/09/2022;

von Heizöl beizutreten, die von der Consip S.P.A. mit den zeitweilige Zusammenlegung von Unternehmen A.F. Petroli S.p.a. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti S.p.a. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo S.r.l Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309 für Trentino-Südtirol abgeschlossen wurde, welche seit dem 16/09/2022 gültig ist.

- di approvare la relativa spesa complessiva presunta pari ad 115.000,00 Euro (I.V.A. 22% inclusa) inerente la fornitura di gasolio da riscaldamento per gli anni 2023 e 2024: di cui Euro Euro 57.000,00 per l'anno 2023 ed Euro 58.000,00 per l'anno 2024;
- di quantificare in Euro 115.000,00 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo inerente la fornitura di gasolio da riscaldamento per gli anni 2023 e 2024: rispettivamente Euro 57.000,00 per l'anno 2023 ed Euro 58.000,00 per l'anno 2024;
- di imputare la spesa complessiva di Euro 115.000,00 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- die mutmaßliche Gesamtausgabe von 115.000,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) für die Lieferung von Heizöl in den Jahren 2023 und 2024: davon Euro Euro 57.000,00 für das Jahr 2023 und Euro 58.000,00 für l'anno 2024 wird genehmigt.
- den Gesamtwert der Lieferung von Heizöl in den Jahren 2023 und 2024 mit € 115.000,00 (22% MwSt. inbegriffen): davon Euro 57.000,00 für das Jahr 2023 und Euro 58.000,00 zu beziffern;
- die Gesamtausgabe von 115.000,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
- Festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.
 - Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo
 - Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge

Contratti Pubblici.

zu veröffentlichen.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2023 | U | 3732 | 04021.03.010200004 | Altri beni di consumo | 42.000,00 |
| 2024 | U | 3732 | 04021.03.010200004 | Altri beni di consumo | 43.000,00 |
| 2023 | U | 3733 | 06011.03.010200012 | Altri beni di consumo | 15.000,00 |
| 2024 | U | 3733 | 06011.03.010200012 | Altri beni di consumo | 15.000,00 |

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bf777498c387b3a62500036fb764ac5254a5307fa92196fald9be876673cd932 - 11389056 - det_testo_proposta_25-08-2023_14-07-58.doc
433088a069921165d24bbd3d72295f587eabb723590e42cea11bfd63824ed677 - 11389060 - det_Verbale_25-08-2023_14-13-00.doc
187a3ce2d2044644f49035329b4b25afac55ff4190292e564a7c0b4832bf1296 - 11389076 - modello_Allegato Impegno.doc
251615b28acf04449e9cdd263eb39f901e01704eaec27dd07720b8b116c2a03d - 11452672 - Allegato contabile gas da riscaldamento.pdf